

13.2.2020

---

Lupayksikön 2 viranhaltijat ovat 13.2.2020 tehneet seuraavat rakennuslupapäätökset  
§ 93-101

---

Päätös annetaan julkisanon jälkeen 18.2.2020, jolloin päätöksen katsotaan tulleen  
asianosaisten tietoon.

## RAKENNUSLUPA

<b>Tunnus</b>	3-0347-20-D LP-091-2019-10745
<b>Hakija</b>	Asunto Oy Sturio Bostads Ab / c/o Isänn.tsto Jarmo Rantamäki Oy
<b>Rakennuspaikka</b>	Kaartinkaupunki, 091-003-0052-0010 Kasarmikatu 34
<b>Kaava</b>	10749
<b>Lainvoimaisuus</b>	1999
<b>Alueen käyttö</b>	KA; Liike-, toimisto- ja asuinrakennusten korttelialue sr-1; Rakennustaiteellisesti ja kulttuurihistoriallisesti arvokas rakennus. Rakennusta ei saa purkaa eikä siinä saa suorittaa sellaisia lisärakentamis- tai muutostöitä, jotka tarvelevät rakennuksen arvoa tai tyyliä. Mikäli rakennuksessa on aikaisemmin suoritettu tällaisia toimenpiteitä on rakennus korjaus- tai muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan rakennuksen tyyliin hyvin soveltuvalla tavalla.
<b>Pääsuunnittelija</b>	Hietala Hanna Elina arkkitehti Sisustus+Arkkitehtitoimisto Kari Lappalainen Oy

---

**Rakennustoimenpide** Asuinhuoneistojen jakaminen

Asuinkerrostalon 2. kerroksessa sijaitseva asuinhuoneisto A 1 jaetaan kahdeksi asuinhuoneistoksi A 1 ja D 35. Huoneistot erotetaan toisistaan pääpiirustuksissa esitetyllä palo-osastoivalla ja ääntä eristävällä rakenteella.

Lisäksi asuinhuoneistoihin rakennetaan uudet keittiöt ja märkätilat. Huoneisto A 1 varustetaan myös uudella takalla ja saunalla. Huoneistojen tyyli pyritään palauttamaan alkuperäisen mukaiseksi.

Asuinhuoneistojen painovoimainen ilmanvaihtojärjestelmä säilytetään.

Hankkeeseen ryhtyvän mukaan kantaviin rakenteisiin ei muutoksia.

Kvv-, iv - ja rakennesuunnitelmat on toimitettu rakennusvalvontapalveluun lupahakemuksen yhteydessä.

Molemmille asunnoille on osoitettu irtaimistovarasto.

Korjaus- ja muutostyön energiaselvityksen toimittaminen on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi.

Toimenpide ei muuta merkittäväällä tavalla historiallisesti ja rakennustaiteellisesti arvokasta rakennusta.

Kuuleminen

Ilmoitus naapureille lupahakemuksen vireille tulosta on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi hankkeen vähäisyys, sijainti ja asema-kaavan sisältö huomioon ottaen.

Hankkeen laajuus

Paloluokka

P1

---

## Päätös

Haettu lupa myönnetään ja esitetyt pääpiirustukset hyväksytään seuraavin määräyksin:

Rakennustyö edellyttää seuraavien vastuullisten työnjohtajien hyväksymisen ennen kuin ko. työt aloitetaan:

- Vastaava työnjohtaja
- Kvv-työnjohtaja
- Iv-työnjohtaja

Rakennustyön edistymisen mukaan on pyydettävä seuraavien katselmusten toimittamista:

Rakennusvalvonnalta:

- aloittamisilmoitus
- rakennekatselmus
- kvv-katselmus
- iv-katselmus
- loppukatselmus

Rakennustyötä ei saa aloittaa ennen kuin siitä on tehty ilmoitus rakennusvalvontapalveluun.

Rakennustyössä on pidettävä tarkastusasiakirjaa. Tarkastusasiakirjan pitämisestä tehdään merkintä loppukatselmuspöytäkirjaan

ja sen yhteenveto arkistoidaan rakennuksen lupa-asiakirjojen yhteyteen.

Pääsuunnittelija ja vastaava työnjohtaja valvovat osaltaan muutostyön suunnitelmien mukaisen suorittamisen. Mahdolliselle suunnitelmista poikkeamiselle on haettava hyväksyntä rakennusvalvonnasta ennen muutosten toteuttamista.

Sovelletut oikeusohjeet

Maankäyttö- ja rakennuslaki 117 §, 117 a-j §, 118 §, 125 §, 133 § ja 135 §

Päätäjä Tuomo Jaamala  
rakennusmestari

Liitteet Hakemus  
Valtakirja  
Hankesuunnitelma

Päätöksen antaminen Tämä päätös annetaan julkipanon jälkeen 18.02.2020, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon.

Muutoksenhaku

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Oikaisuvaatimus oikeus on

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistajalla ja haltijalla
- sellaisen kiinteistön omistajalla ja haltijalla, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa
- sillä, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa
- kunnalla
- jos rakennusluvan mukainen rakentaminen merkitsee purkamislupaa edellyttävän rakennuksen purkamista, oikaisuvaatimus rakennusluvasta on myös Uudenmaan elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksella.

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu. Päätöksen antopäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava Helsingin kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutoksia vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen on liitettävä valtakirja. Jos viranomaiselle toimitetussa sähköisessä asiakirjassa on selvitys asiamiehen toimivallasta asiamiehen ei tarvitse toimittaa valtakirjaa.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisuvaatimuksen tekijä vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aiemmin toimitettu rakennusvalvontaan.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki  
Vaihde: 09 310 2611  
Faksinumero: 310 26206  
Sähköpostiosoite: rakennusvalvonta@hel.fi  
Virka-aika: ma - pe 8.15-16.00

Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse, telekopiona tai sähköpostina tapahtuu lähettäjän vastuulla.

Oikaisuvaatimuskielto on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostina) toimitetun oikaisuvaatimuskielto on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Sähköpostiviestin vastaanottamisesta lähetetään automaattinen kuittaus vastaanottajalle.

Viimeinen muutoksenhakupäivä 03.03.2020.

#### Luvan voimassaoloaika

Rakennustyö on aloitettava viimeistään 04.03.2023 ja loppuunsaatettava viimeistään 04.03.2025. Jos kyseessä on tilapäinen rakennus tai muu määräaikainen toimenpide, niin toimenpide saa olla toteutettuna kauintaan siten, kuin erillisessä lupamääräyksessä on määrätty.

#### Rakennustyön aloittaminen

Rakennustyötä ei saa aloittaa, ennen kuin lupa on

---

<b>Postiosoite</b> Rakennusvalvontapalvelut PL 58234 00099 HELSINGIN KAUPUNKI	<b>Käyntiosoite</b> Rakennusvalvontapalvelut Sörnäistenkatu 1 Helsinki 58	<b>Puhelin</b> +(09) 310 2611	<b>Faksi</b> (09) 310 26206	<b>Internet</b> <a href="http://www.rakvv.hel.fi">http://www.rakvv.hel.fi</a> <b>Sähköposti</b> rakennusvalvonta@hel.fi
--	--	----------------------------------	--------------------------------	--

LAINVOIMAINEN, jollei aloittamisoikeutta ole annettu hakemuksesta. JOS lupamääräyksissä on edellytetty vastaava työnjohtaja, tulee myös tämän olla hyväksytty ennen aloittamista.

Ilmoitus rakennustyön aloittamisesta tehdään puhelimitse tai sähköpostitse kyseisen kaupunginosan rakennustyön viranomaisvalvontaa hoitavalle tarkastusinsinöörille tai rakennusmestarille. Puhelimitse ilmoituksia otetaan vastaan päivystysaikoina. Riittävän ajoissa pidetty aloituskokous korvaa erillisen aloittamisilmoituksen.

**Käyttöönottoaminen**

Rakennusta ei saa ottaa käyttöön ennen kuin lupamääräyksissä edellytetty loppukatselmus on pidetty.

## MUUTOSLUPA

<b>Tunnus</b>	4-0360-20-DM LP-091-2020-01205
<b>Hakija</b>	GNFIN Bulevardi Oy c/o Genesta Property Nordic
<b>Rakennuspaikka</b>	Kamppi, 091-004-0072-0016 Bulevardi 21
<b>Kaava</b>	7961
<b>Lainvoimaisuus</b>	1981
<b>Alueen käyttö</b>	Hallinto- ja virastorakennusten korttelialue ( YH )
<b>Pääsuunnittelija</b>	Ille Mari Hanna Anneli arkkitehti L arkkitehdit Oy

---

<b>Toimenpide</b>	Muutoslupa rakennuslupaan 4-1892-18-D nähden  Muutoksia sisätiloissa 1.-3. kerros alkuperäiseen rakennuslupaan 4-1892-18-D nähden.  Muutokset: 1. kerros, ARK B0301: Muutosalue 1 Muutettu osa liiketilasta kuntosaliksi. Liiketilän vastainen seinärakenne muutettu. Muutettu puku- ja pesutilojen huonejakoja. Lisätty pikapaloposti.  2. kerros, ARK B0302: Muutosalue 1 Muutettu wc-tila siivoustilaksi Muutosalue 2 Poistettu väärä merkintä poistumistie-ovesta ja siirretty se olemassa olevaan paikkaan, lisätty purkamaton alkuperäinen seinärakenne (porrashuone) Muutosalue 3 Lisätty wc-tila ja siirretty toisen wc-tilan ja taukokeittiön kalusteiden paikkoja Muutosalue 4 Poistettu taukokeittiö, wc:t ja siirretty sähkötila Lisätty toimistohuoneet. Muutosalue 5 Lisätty pikapalopostit Muutosalue 6 Lisätty ovi porrashuoneeseen, suljettu ovi hissiaulaan
-------------------	--



3. kerros, ARK B0303:

Muutosalue 1	Lisätty käyttäjien välinen seinä
Muutosalue 2	Lisätty purkamaton alkuperäinen seinä-
rakenne (kantava)	
Muutosalue 3	Lisätty varasto ja siivouskomero
Muutosalue 4	Poistettu sähkötila
Muutosalue 5	Kuilutilaa pienennetty
Muutosalue 6	Lisätty sähkötila, siirretty kanavatilán ovi
Muutosalue 7	Lisätty palopostit.

Alkuperäinen lupahakemus koskee K1.-3.kerroksen saneerausta.  
1.-3. kerrosten LVI järjestelmät uusitaan.  
Rakennuksen rakennusoikeus pysyy olemassa olevana.

Lisäselvitys

Virastokäytössä ollut 1961 valmistunut 8-kerroksinen rakennus on muutettu toimisto ja -liiketiläkäyttöön kaupunkisuunnitteluviraston virastopäällikön poikkeamispäätöksen 20.03.2017 , Rakvv 4-2159-16-S, mukaisesti.  
Kohteelle haetut aikaisemmat luvat (K1- 3. kerros):

Rakennuslupa 4-1892-18-D  
K1-3. kerros ja julkisivumuutokset (2018)

4-1382-19-RAM 1.-3. kerros ja julkisivumuutokset (2019)

Muutoslupa 4-2070-19-D Ravintola ja kahvila, K1-3.kerros ja julkisivumuutokset (2019)

4-0168-20-RAM K1-3.kerros ja julkisivumuutokset (2019)  
Toimenpidelupa 4-2146-19-D Sosiaalitulat K1 (2019)

Kuuleminen

Ilmoitus naapureille lupahakemuksen vireille tulosta on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi hankkeen vähäisyys tai sijainti huomioon ottaen.

**Päätös**

Haettu lupa myönnetään ja esitetyt pääpiirustukset hyväksytään seuraavin määräyksin:

Rakennustyön edistymisen mukaan on pyydettävä seuraavien katselmusten toimittamista:

Rakennusvalvonnalta:  
- loppukatselmus

Työssä noudatetaan alkuperäisen rakennusluvan 4-1892-18-D lupaehtoja.

Sovelletut oikeusohjeet

Maankäyttö- ja rakennuslaki 125§,133§,135§

Päätätjä

Markku Lehtinen  
arkkitehti  
puh. 310 26429

Päätöksen antaminen

Tämä päätös annetaan julkipanon jälkeen 18.02.2020, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon.

**Postiosoite**

Rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

**Käyntiosoite**

Rakennusvalvontapalvelut  
Sörnäistenkatu 1  
Helsinki 58

**Puhelin**

+(09) 310 2611

**Faksi**

(09) 310 26206

**Internet**

<http://www.rakvv.hel.fi>

**Sähköposti**

[rakennusvalvonta@hel.fi](mailto:rakennusvalvonta@hel.fi)

Muutoksenhaku

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Oikaisuvaatimus oikeus on

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistajalla ja haltijalla
- sellaisen kiinteistön omistajalla ja haltijalla, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa
- sillä, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa
- kunnalla
- jos rakennusluvan mukainen rakentaminen merkitsee purkamislupaa edellyttävän rakennuksen purkamista, oikaisuvaatimus rakennusluvasta on myös Uudenmaan elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksella.

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu. Päätöksen antopäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava Helsingin kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutoksia vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen on liitettävä valtakirja. Jos viranomaiselle toimitetussa sähköisessä asiakirjassa on selvitys asiamiehen toimivallasta asiamiehen ei tarvitse toimittaa valtakirjaa.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisuvaatimuksen tekijä vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aiemmin toimitettu rakennusvalvontaan.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki  
Vaihe: 09 310 2611  
Faksinumero: 310 26206  
Sähköpostiosoite: rakennusvalvonta@hel.fi  
Virka-aika: ma - pe 8.15-16.00

Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse, telekopiona tai sähköpostina tapahtuu lähettäjän vastuulla.

Oikaisuvaatimuskielto on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostina) toimitetun oikaisuvaatimuskielto on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Sähköpostiviestin vastaanottamisesta lähetetään automaattinen kuittaus vastaanottajalle.

Viimeinen muutoksenhakupäivä 03.03.2020.

## TOIMENPIDELUPA

<b>Tunnus</b>	7-0120-20-C  LP-091-2019-10798
<b>Hakija</b>	Asunto-Osakeyhtiö Kapteeninkatu 12-18 - Bostads Aktiebolaget Kaptensgatan 12-18
<b>Rakennuspaikka</b>	Ullanlinna, 091-007-0180-0019 Kapteeninkatu 12
<b>Kaava</b>	7408
<b>Lainvoimaisuus</b>	1977
<b>Alueen käyttö</b>	A Asuinrakennusten korttelialue SO Rakennusala, jolla sijaitsee kaupunkikuvan säilymisen kan- nalta arvokas rakennus. Rakennusta tai sen osaa ei saa ilman pakottava syytä hävittää eikä sen kadunpuoleista julkisivua tai vesikaton perusmuotoa tyyllisesti muuttaa. Mikäli rakennuksessa on aikaisemmin suoritettu tällaisia toimenpiteitä, on rakennus kor- jaus- ja muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan entistään taikka muulla rakennukseen ja ympäristöön hyvin soveltuvalla ta- valla RKY 2009 Eiran kaupunginosa, Huvilakadun korttelit ja Mikael Agricolan kirkko
<b>Pääsuunnittelija</b>	Helander Arne Anders Wilhelm arkkitehti Vilhelm Helander, Juha Leiviskä, arkkitehdit SAFA

---

**Toimenpide** Katujulkisivujen rappausten uusiminen/korjaaminen

As Oy Kapteeninkatu 12-18:n katujulkisivut korjataan. Koska asunto-osakeyhtiö sijaitsee neljällä eri tontilla (7. kaupunginosaan korttelin 180 tontit 19, 12, 14, 16), toimenpidelupaa haetaan tontikohtaisesti. Kysymys on kuitenkin yhtenä kokonaisuutena suunnitellusta ja toteutettavasta hankkeesta.

Rakennukset on alun perin suunnitellut rakennusmestari Elia Heikel vuonna 1903, ja ne ovat valmistuneet vuonna 1904.

Tontilla 19 katujulkisivun rappaus on pakko teknisistä ja turvallisuussyistä poistaa ja uusia. Julkisivu palautetaan yksityiskohtineen toistaiseksi säilyneeseen asuunsa. Väriytyksen osalta noudatetaan alkuperäisväriytyksen tutkimukseen perustuvia, vuon-

na1989 toteutetun värisuunnitelman sävyjä.

Värit perustuvat konservaattori Thorvald Lindquistin alkuperäissävyjen selvitykseen ja alustavaan värisuunnitelmaan vuodelta 1989. Suunnitelmaa tarkennettiin yhteistyössä arkkitehti Vilhelm Helanderin kanssa. Suunnitelma esiteltiin rakennusvalvontavirastolle, mutta sen käsittelyyn liittyviä asiakirjoja ei rakennusvalvontaviraston arkistosta ole löytynyt. Arkkitehti Helander valvoi toteutusta ja tarkensi värisuunnitelmaa vielä työn aikana. Sävytyksessä käytettiin perinteisiä kalkinkestäviä pigmenttejä, tulkintana siitä, mitä pigmenttejä ilmeisesti oli käytetty esiin saaduissa värikerroksissa. Tätä väriasua on tarkoitus ylläpitää myös nyt toteutettavassa uudelleenrappaus- ja maalaustyössä. Selostusta toimenpiteestä on täydennetty erillisellä liitteellä.

Käytettävät julkisivuvärit ja kalkkimaalauksessa ohjeellisesti käytettävät pigmentit on osoitettu julkisivupiirustuksissa. Työn aikana tehtävien lisätutkimusten perusteella pyritään säilyttämään näytealoja vanhoista rappaus- ja maalipinnoista paikoissa, missä rappauksen kunto sen mahdollistaa.

Kuuleminen

Ilmoitus naapureille lupahakemuksen vireille tulosta on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi hankkeen vähäisyys huomioon ottaen.

**Päätös**

Haettu lupa myönnetään ja esitetyt pääpiirustukset hyväksytään seuraavin määräyksin:

Hakijan on pidettävä huolta siitä, ettei ympäristölle aiheudu haittaa purkamistyöstä aiheutuvien pölyn, melun tai muiden ympäristölle haitallisten aineiden vuoksi.

Pääsuunnittelijan tulee osaltaan valvoa työn suorittamisen hyväksytyjen suunnitelmien mukaisesti.

Korjaustyön valmistelevien töiden yhteydessä on mahdollista täydentää 1980-luvulla tehdyn väritutkimuksen aineistoa ottamalla talteen fragmentteja alkuperäisistä väripinnoista ja mahdollisuuksien mukaan säilyttämällä kustakin rakennuksesta parhaiten säilyneessä kohdassa vanha rappaus ja samalla uuden maalipinnan alla aiemmat värikerrokset. Ensisijaisesti lähtökohtana ovat seinistä löydetävät värit, joihin tehtäviä värimalleja verrataan.

Ennen maalaustyön aloittamista on julkisivun väristä tehtävä riittävän suuri värimalli ja se on hyväksyttävä rakennuskohteessa

pidettävässä viranomaistarkastuksessa, johon kutsutaan pääsuunnittelijan lisäksi ryhtyvän ja kaupunginmuseon sekä rakennusvalvonnan edustaja. Mikäli suinkin mahdollista, olisi hyvä esittää koko neljän erivärisen kiinteistön kokonaisuuden kaikkien rakennusten värimallit samassa katselmuksessa niiden yhteensopivuuden varmistamiseksi.

Lopullisista valituista väreistä on toimitettava rakennusvalvontaan värimallit värikoodeineen ja piirustukset, joihin on merkitty mahdollisesti säilytetyt alkuperäisen rappauksen alueet.

Päätösote lähetetään tiedoksi kaupunginmuseoon.

Sovelletut oikeusohjeet

Maankäyttö- ja rakennuslaki 126 a §

Päätätjä Sari Viertiö  
arkkitehti

Liitteet Hakemus  
Valtakirja  
Hankesuunnitelma

Päätöksen antaminen Tämä päätös annetaan julkipanon jälkeen 18.02.2020, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon.

Muutoksenhaku

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Oikaisuvaatimus oikeus on

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistajalla ja haltijalla
- sellaisen kiinteistön omistajalla ja haltijalla, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa
- sillä, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa
- kunnalla
- jos rakennusluvan mukainen rakentaminen merkitsee purkamislupaa edellyttävän rakennuksen purkamista, oikaisuvaatimus rakennusluvasta on myös Uudenmaan elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksella.

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu. Päätöksen antopäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava Helsingin kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutoksia vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen on liitettävä valtakirja. Jos viranomaiselle toimitetussa sähköisessä asiakirjassa on selvitys asiamiehen toimivallasta asiamiehen ei tarvitse toimittaa valtakirjaa.



Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisuvaatimuksen tekijä vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aiemmin toimitettu rakennusvalvontaan.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki  
Vaihde: 09 310 2611  
Faksinumero: 310 26206  
Sähköpostiosoite: rakennusvalvonta@hel.fi  
Virka-aika: ma - pe 8.15-16.00

Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse, telekopiona tai sähköpostina tapahtuu lähettäjän vastuulla.

Oikaisuvaatimuskirjelmän on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostina) toimitetun oikaisuvaatimuskirjelmän on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Sähköpostiviestin vastaanottamisesta lähetetään automaattinen kuittaus vastaanottajalle.

Viimeinen muutoksenhakupäivä 03.03.2020.

## TOIMENPIDELUPA

<b>Tunnus</b>	7-0121-20-C  LP-091-2019-10807
<b>Hakija</b>	Asunto-Osakeyhtiö Kapteeninkatu 12-18 - Bostads Aktiebolaget Kaptensgatan 12-18
<b>Rakennuspaikka</b>	Ullanlinna, 091-007-0180-0014 Kapteeninkatu 16
<b>Kaava</b>	7408
<b>Lainvoimaisuus</b>	1977
<b>Alueen käyttö</b>	A Asuinrakennusten korttelialue SO Rakennusala, jolla sijaitsee kaupunkikuvan säilymisen kan- nalta arvokas rakennus. Rakennusta tai sen osaa ei saa ilman pakottava syytä hävittää eikä sen kadunpuoleista julkisivua tai vesikaton perusmuotoa tyyllisesti muuttaa. Mikäli rakennuksessa on aikaisemmin suoritettu tällaisia toimenpiteitä, on rakennus kor- jaus- ja muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan entistään taikka muulla rakennukseen ja ympäristöön hyvin soveltuvalla ta- valla RKY 2009 Eiran kaupunginosa, Huvilakadun korttelit ja Mikael Agricolan kirkko
<b>Pääsuunnittelija</b>	Helander Arne Anders Wilhelm arkkitehti Vilhelm Helander, Juha Leiviskä, arkkitehdit SAFA

---

**Toimenpide** Katujulkisivujen rappausten uusiminen/korjaaminen

As Oy Kapteeninkatu 12-18:n katujulkisivut korjataan. Koska asunto-osakeyhtiö sijaitsee neljällä eri tontilla (7. kaupunginosaan korttelin 180 tontit 19, 12, 14, 16), toimenpidelupaa haetaan tont-  
tikohtaisesti. Kysymys on kuitenkin yhtenä kokonaisuutena suunnitellusta ja toteutettavasta hankkeesta.

Rakennukset on alun perin suunnitellut rakennusmestari Elia Heikel vuonna 1903, ja ne ovat valmistuneet vuonna 1904.

Tontilla 14 katujulkisivun rappaus on pakko teknisistä ja turvallisuussyistä poistaa ja uusia. Julkisivu palautetaan yksityiskohtiseen toistaiseksi säilyneeseen asuunsa. Väriytyksen osalta noudatetaan alkuperäisväriytyksen tutkimukseen perustuvia, vuon-

na1989 toteutetun värisuunnitelman sävyjä.

Värit perustuvat konservaattori Thorvald Lindquistin alkuperäissävyjen selvitykseen ja alustavaan värisuunnitelmaan vuodelta 1989. Suunnitelmaa tarkennettiin yhteistyössä arkkitehti Vilhelm Helanderin kanssa. Suunnitelma esiteltiin rakennusvalvontavirastolle, mutta sen käsittelyyn liittyviä asiakirjoja ei rakennusvalvontaviraston arkistosta ole löytynyt. Arkkitehti Helander valvoi toteutusta ja tarkensi värisuunnitelmaa vielä työn aikana. Sävytyksessä käytettiin perinteisiä kalkinkestäviä pigmenttejä, tulkintana siitä, mitä pigmenttejä ilmeisesti oli käytetty esiin saaduissa värikerroksissa. Tätä väriasua on tarkoitus ylläpitää myös nyt toteutettavassa uudelleenrappaus- ja maalaustyössä. Selostusta toimenpiteestä on täydennetty erillisellä liitteellä.

Käytettävät julkisivuvärit ja kalkkimaalauksessa ohjeellisesti käytettävät pigmentit on osoitettu julkisivupiirustuksissa. Työn aikana tehtävien lisätutkimusten perusteella pyritään säilyttämään näytealoja vanhoista rappaus- ja maalipinnoista paikoissa, missä rappauksen kunto sen mahdollistaa.

Kuuleminen

Ilmoitus naapureille lupahakemuksen vireille tulosta on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi hankkeen vähäisyys huomioon ottaen.

**Päätös**

Haettu lupa myönnetään ja esitetyt pääpiirustukset hyväksytään seuraavin määräyksin:

Hakijan on pidettävä huolta siitä, ettei ympäristölle aiheudu haittaa purkamistyöstä aiheutuvien pölyn, melun tai muiden ympäristölle haitallisten aineiden vuoksi.

Pääsuunnittelijan tulee osaltaan valvoa työn suorittamisen hyväksytyjen suunnitelmien mukaisesti.

Korjaustyön valmistelevien töiden yhteydessä on mahdollista täydentää 1980-luvulla tehdyn väritutkimuksen aineistoa ottamalla talteen fragmentteja alkuperäisistä väripinnoista ja mahdollisuuksien mukaan säilyttämällä kustakin rakennuksesta parhaiten säilyneessä kohdassa vanha rappaus ja samalla uuden maalipinnan alla aiemmat värikerrokset. Ensisijaisesti lähtökohtana ovat seinistä löydetävät värit, joihin tehtäviä värimalleja verrataan.

Ennen maalaustyön aloittamista on julkisivun väristä tehtävä riittävän suuri värimalli ja se on hyväksyttävä rakennuskohteessa

pidettävässä viranomaistarkastuksessa, johon kutsutaan pääsuunnittelijan lisäksi ryhtyvän ja kaupunginmuseon sekä rakennusvalvonnan edustaja. Mikäli suinkin mahdollista, olisi hyvä esittää koko neljän erivärisen kiinteistön kokonaisuuden kaikkien rakennusten värimallit samassa katselmuksessa niiden yhteensopivuuden varmistamiseksi.

Lopullisista valituista väreistä on toimitettava rakennusvalvontaan värimallit värikoodeineen ja piirustukset, joihin on merkitty mahdollisesti säilytetyt alkuperäisen rappauksen alueet.

Päätösote lähetetään tiedoksi kaupunginmuseoon.

Sovelletut oikeusohjeet

Maankäyttö- ja rakennuslaki 126 a §

Päätätjä Sari Viertiö  
arkkitehti

Liitteet Hakemus  
Valtakirja  
Hankesuunnitelma

Päätöksen antaminen Tämä päätös annetaan julkipanon jälkeen 18.02.2020, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon.

Muutoksenhaku

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Oikaisuvaatimus oikeus on

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistajalla ja haltijalla
- sellaisen kiinteistön omistajalla ja haltijalla, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa
- sillä, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa
- kunnalla
- jos rakennusluvan mukainen rakentaminen merkitsee purkamislupaa edellyttävän rakennuksen purkamista, oikaisuvaatimus rakennusluvasta on myös Uudenmaan elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksella.

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu. Päätöksen antopäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava Helsingin kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutoksia vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen on liitettävä valtakirja. Jos viranomaiselle toimitetussa sähköisessä asiakirjassa on selvitys asiamiehen toimivallasta asiamiehen ei tarvitse toimittaa valtakirjaa.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisuvaatimuksen tekijä vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aiemmin toimitettu rakennusvalvontaan.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki  
Vaihde: 09 310 2611  
Faksinumero: 310 26206  
Sähköpostiosoite: rakennusvalvonta@hel.fi  
Virka-aika: ma - pe 8.15-16.00

Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse, telekopiona tai sähköpostina tapahtuu lähettäjän vastuulla.

Oikaisuvaatimuskielto on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostina) toimitetun oikaisuvaatimuskielto on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Sähköpostiviestin vastaanottamisesta lähetetään automaattinen kuittaus vastaanottajalle.

Viimeinen muutoksenhakupäivä 03.03.2020.

## TOIMENPIDELUPA

<b>Tunnus</b>	7-0122-20-C  LP-091-2019-10804
<b>Hakija</b>	Asunto-Osakeyhtiö Kapteeninkatu 12-18 - Bostads Aktiebolaget Kaptensgatan 12-18
<b>Rakennuspaikka</b>	Ullanlinna, 091-007-0180-0012 Kapteeninkatu 14
<b>Kaava</b>	7408
<b>Lainvoimaisuus</b>	1977
<b>Alueen käyttö</b>	A Asuinrakennusten korttelialue SO Rakennusala, jolla sijaitsee kaupunkikuvan säilymisen kan- nalta arvokas rakennus. Rakennusta tai sen osaa ei saa ilman pakottava syytä hävittää eikä sen kadunpuoleista julkisivua tai vesikaton perusmuotoa tyyllisesti muuttaa. Mikäli rakennuksessa on aikaisemmin suoritettu tällaisia toimenpiteitä, on rakennus kor- jaus- ja muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan entistään taikka muulla rakennukseen ja ympäristöön hyvin soveltuvalla ta- valla RKY 2009 Eiran kaupunginosa, Huvilakadun korttelit ja Mikael Agricolan kirkko
<b>Pääsuunnittelija</b>	Helander Arne Anders Wilhelm arkkitehti Vilhelm Helander, Juha Leiviskä, arkkitehdit SAFA

---

**Toimenpide** Katujulkisivujen rappausten uusiminen/korjaaminen

As Oy Kapteeninkatu 12-18:n katujulkisivut korjataan. Koska asunto-osakeyhtiö sijaitsee neljällä eri tontilla (7. kaupunginosaan korttelin 180 tontit 19, 12, 14, 16), toimenpidelupaa haetaan tonttikohtaisesti. Kysymys on kuitenkin yhtenä kokonaisuutena suunnitellusta ja toteutettavasta hankkeesta.

Rakennukset on alun perin suunnitellut rakennusmestari Elia Heikel vuonna 1903, ja ne ovat valmistuneet vuonna 1904.

Tontilla 12 katujulkisivun rappaus on pakko teknisistä ja turvallisuussyistä poistaa ja uusia. Julkisivu palautetaan yksityiskohtineen toistaiseksi säilyneeseen asuunsa. Väriytyksen osalta nouda-

tetaan alkuperäisvärityksen tutkimukseen perustuvia, vuonna 1989 toteutetun värisuunnitelman sävyjä.

Värit perustuvat konservaattori Thorvald Lindquistin alkuperäisävyjen selvitykseen ja alustavaan värisuunnitelmaan vuodelta 1989. Suunnitelmaa tarkennettiin yhteistyössä arkkitehti Vilhelm Helanderin kanssa. Suunnitelma esiteltiin rakennusvalvontavirastolle, mutta sen käsittelyyn liittyviä asiakirjoja ei rakennusvalvontaviraston arkistosta ole löytynyt. Arkkitehti Helander valvoi toteutusta ja tarkensi värisuunnitelmaa vielä työn aikana. Sävytyksessä käytettiin perinteisiä kalkinkestäviä pigmenttejä, tulkintana siitä, mitä pigmenttejä ilmeisesti oli käytetty esiin saaduissa värikerroksissa. Tätä väriasua on tarkoitus ylläpitää myös nyt toteutetavassa uudelleenrappaus- ja maalaustyössä. Selostusta toimenpiteestä on täydennetty erillisellä liitteellä.

Käytettävät julkisivuvärit ja kalkkimaalauksessa ohjeellisesti käytettävät pigmentit on osoitettu julkisivupiirustuksissa. Työn aikana tehtävien lisätutkimusten perusteella pyritään säilyttämään näytealoja vanhoista rappaus- ja maalipinnoista paikoissa, missä rappauksen kunto sen mahdollistaa.

#### Kuuleminen

Ilmoitus naapureille lupahakemuksen vireille tulosta on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi hankkeen vähäisyys huomioon ottaen.

#### Päätös

Haettu lupa myönnetään ja esitetyt pääpiirustukset hyväksytään seuraavin määräyksiin:

Hakijan on pidettävä huolta siitä, ettei ympäristölle aiheudu haittaa purkamistyöstä aiheutuvien pölyn, melun tai muiden ympäristölle haitallisten aineiden vuoksi.

Pääsuunnittelijan tulee osaltaan valvoa työn suorittamisen hyväksytyjen suunnitelmien mukaisesti.

Korjaustyön valmistelevien töiden yhteydessä on mahdollista täydentää 1980-luvulla tehdyn väritutkimuksen aineistoa ottamalla talteen fragmentteja alkuperäisistä väripinnoista ja mahdollisuuksien mukaan säilyttämällä kustakin rakennuksesta parhaiten säilyneessä kohdassa vanha rappaus ja samalla uuden maalipinnan alla aiemmat värikerrokset. Ensisijaisesti lähtökohtana ovat seinistä löydettävät värit, joihin tehtäviä värimalleja verrataan.

Ennen maalaustyön aloittamista on julkisivun väristä tehtävä riit-



tävän suuri värimalli ja se on hyväksyttävä rakennuskohteessa pidettävässä viranomaistarkastuksessa, johon kusutaan pääsuunnittelijan lisäksi ryhtyvän ja kaupunginmuseon sekä rakennusvalvonnan edustaja. Mikäli suinkin mahdollista, olisi hyvä esittää koko neljän erivärisen kiinteistön kokonaisuuden kaikkien rakennusten värimallit samassa katselmuksessa niiden yhteensopiavuuden varmistamiseksi.

Lopullisista valituista väreistä on toimitettava rakennusvalvontaan värimallit värikoodeineen ja piirustukset, joihin on merkitty mahdollisesti säilytetyt alkuperäisen rappauksen alueet.

Päätösote lähetetään tiedoksi kaupunginmuseoon.

Sovelletut oikeusohjeet

Maankäyttö- ja rakennuslaki 126 a §

Päätätjä Sari Viertiö  
arkkitehti

Liitteet Hakemus  
Valtakirja  
Hankesuunnitelma

Päätöksen antaminen Tämä päätös annetaan julkipanon jälkeen 18.02.2020, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon.

Muutoksenhaku

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Oikaisuvaatimusoikeus on

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistajalla ja haltijalla
- sellaisen kiinteistön omistajalla ja haltijalla, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa
- sillä, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa
- kunnalla
- jos rakennusluvan mukainen rakentaminen merkitsee purkamislupaa edellyttävän rakennuksen purkamista, oikaisuvaatimus oikeus rakennusluvasta on myös Uudenmaan elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksella.

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu. Päätöksen antopäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava Helsingin kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdista päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutoksia vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen on liitettävä valtakirja. Jos viranomaiselle toimitetussa sähköisessä asiakirjassa on selvitys asiamiehen toimivallasta asiamiehen ei tarvitse toimittaa valtakirjaa.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisuvaatimuksen tekijä vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aiemmin toimitettu rakennusvalvontaan.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki  
Vaihde: 09 310 2611  
Faksinumero: 310 26206  
Sähköpostiosoite: rakennusvalvonta@hel.fi  
Virka-aika: ma - pe 8.15-16.00

Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse, telekopiona tai sähköpostina tapahtuu lähettäjän vastuulla.

Oikaisuvaatimuskielto on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostina) toimitetun oikaisuvaatimuskielto on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Sähköpostiviestin vastaanottamisesta lähetetään automaattinen kuittaus vastaanottajalle.

Viimeinen muutoksenhakupäivä 03.03.2020.

## TOIMENPIDELUPA

<b>Tunnus</b>	7-0123-20-C  LP-091-2019-10811
<b>Hakija</b>	Asunto-Osakeyhtiö Kapteeninkatu 12-18 - Bostads Aktiebolaget Kaptensgatan 12-18
<b>Rakennuspaikka</b>	Ullanlinna, 091-007-0180-0016 Kapteeninkatu 18
<b>Kaava</b>	7408
<b>Lainvoimaisuus</b>	1977
<b>Alueen käyttö</b>	A Asuinrakennusten korttelialue SO Rakennusala, jolla sijaitsee kaupunkikuvan säilymistä kannalta arvokas rakennus. Rakennusta tai sen osaa ei saa ilman pakottava syytä hävittää eikä sen kadunpuoleista julkisivua tai vesikaton perusmuotoa tyyllisesti muuttaa. Mikäli rakennuksessa on aikaisemmin suoritettu tällaisia toimenpiteitä, on rakennus korjaus- ja muutostöiden yhteydessä pyrittävä korjaamaan entistään taikka muulla rakennukseen ja ympäristöön hyvin soveltuvalla tavalla RKY 2009 Eiran kaupunginosa, Huvilakadun korttelit ja Mikael Agricolan kirkko
<b>Pääsuunnittelija</b>	Helander Arne Anders Wilhelm arkkitehti Vilhelm Helander, Juha Leiviskä, arkkitehdit SAFA

---

**Toimenpide** Katujulkisivujen rappausten uusiminen/korjaaminen

As Oy Kapteeninkatu 12-18:n katujulkisivut korjataan. Koska asunto-osakeyhtiö sijaitsee neljällä eri tontilla (7. kaupunginosan korttelin 180 tontit 19, 12, 14, 16), toimenpidelupaa haetaan tontikohtaisesti. Kysymys on kuitenkin yhtenä kokonaisuutena suunnitellusta ja toteutettavasta hankkeesta.

Rakennukset on alun perin suunnitellut rakennusmestari Elia Heikel vuonna 1903, ja ne ovat valmistuneet vuonna 1904.

Tontilla 16 katujulkisivun rappaus on pakko teknisistä ja turvallisuussyistä poistaa ja uusia. Julkisivu palautetaan yksityiskohtineen toistaiseksi säilyneeseen asuunsa. Väriytyksen osalta noudatetaan alkuperäisväriytyksen tutkimukseen perustuvia, vuon-

na1989 toteutetun värisuunnitelman sävyjä.

Värit perustuvat konservaattori Thorvald Lindquistin alkuperäissävyjen selvitykseen ja alustavaan värisuunnitelmaan vuodelta 1989. Suunnitelmaa tarkennettiin yhteistyössä arkkitehti Vilhelm Helanderin kanssa. Suunnitelma esiteltiin rakennusvalvontavirastolle, mutta sen käsittelyyn liittyviä asiakirjoja ei rakennusvalvontaviraston arkistosta ole löytynyt. Arkkitehti Helander valvoi toteutusta ja tarkensi värisuunnitelmaa vielä työn aikana. Sävytyksessä käytettiin perinteisiä kalkinkestäviä pigmenttejä, tulkintana siitä, mitä pigmenttejä ilmeisesti oli käytetty esiin saaduissa värikerroksissa. Tätä väriasua on tarkoitus ylläpitää myös nyt toteutettavassa uudelleenrappaus- ja maalaustyössä. Selostusta toimenpiteestä on täydennetty erillisellä liitteellä.

Käytettävät julkisivuvärit ja kalkkimaalauksessa ohjeellisesti käytettävät pigmentit on osoitettu julkisivupiirustuksissa. Työn aikana tehtävien lisätutkimusten perusteella pyritään säilyttämään näytealoja vanhoista rappaus- ja maalipinnoista paikoissa, missä rappauksen kunto sen mahdollistaa.

Kuuleminen

Ilmoitus naapureille lupahakemuksen vireille tulosta on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi hankkeen vähäisyys huomioon ottaen.

**Päätös**

Haettu lupa myönnetään ja esitetyt pääpiirustukset hyväksytään seuraavin määräyksin:

Hakijan on pidettävä huolta siitä, ettei ympäristölle aiheudu haittaa purkamistyöstä aiheutuvien pölyn, melun tai muiden ympäristölle haitallisten aineiden vuoksi.

Pääsuunnittelijan tulee osaltaan valvoa työn suorittamisen hyväksytyjen suunnitelmien mukaisesti.

Korjaustyön valmistelevien töiden yhteydessä on mahdollista täydentää 1980-luvulla tehdyn väritutkimuksen aineistoa ottamalla talteen fragmentteja alkuperäisistä väripinnoista ja mahdollisuuksien mukaan säilyttämällä kustakin rakennuksesta parhaiten säilyneessä kohdassa vanha rappaus ja samalla uuden maalipinnan alla aiemmat värikerrokset. Ensisijaisesti lähtökohtana ovat seinistä löydettyvät värit, joihin tehtäviä värimalleja verrataan.

Ennen maalaustyön aloittamista on julkisivun väristä tehtävä riittävän suuri värimalli ja se on hyväksyttävä rakennuskohteessa

pidettävässä viranomaistarkastuksessa, johon kusutaan pääsuunnittelijan lisäksi ryhtyvän ja kaupunginmuseon sekä rakennusvalvonnan edustaja. Mikäli suinkin mahdollista, olisi hyvä esittää koko neljän erivärisen kiinteistön kokonaisuuden kaikkien rakennusten värimallit samassa katselmuksessa niiden yhteensopivuuden varmistamiseksi.

Lopullisista valituista väreistä on toimitettava rakennusvalvontaan värimallit värikoodeineen ja piirustukset, joihin on merkitty mahdollisesti säilytetyt alkuperäisen rappauksen alueet.

Päätösote lähetetään tiedoksi kaupunginmuseoon.

Sovelletut oikeusohjeet

Maankäyttö- ja rakennuslaki 126 a §

Päätätjä Sari Viertiö  
arkkitehti

Liitteet Hakemus  
Valtakirja  
Hankesuunnitelma

Päätöksen antaminen Tämä päätös annetaan julkipanon jälkeen 18.02.2020, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon.

Muutoksenhaku

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Oikaisuvaatimusoikeus on

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistajalla ja haltijalla
- sellaisen kiinteistön omistajalla ja haltijalla, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa
- sillä, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa
- kunnalla
- jos rakennusluvan mukainen rakentaminen merkitsee purkamislupaa edellyttävän rakennuksen purkamista, oikaisuvaatimus oikeus rakennusluvasta on myös Uudenmaan elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksella.

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu. Päätöksen antopäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava Helsingin kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutoksia vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen on liitettävä valtakirja. Jos viranomaiselle toimitetussa sähköisessä asiakirjassa on selvitys asiamiehen toimivallasta asiamiehen ei tarvitse toimittaa valtakirjaa.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisuvaatimuksen tekijä vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aiemmin toimitettu rakennusvalvontaan.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki  
Vaihe: 09 310 2611  
Faksinumero: 310 26206  
Sähköpostiosoite: rakennusvalvonta@hel.fi  
Virka-aika: ma - pe 8.15-16.00

Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse, telekopiona tai sähköpostina tapahtuu lähettäjän vastuulla.

Oikaisuvaatimuskielto on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostina) toimitetun oikaisuvaatimuskielto on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Sähköpostiviestin vastaanottamisesta lähetetään automaattinen kuittaus vastaanottajalle.

Viimeinen muutoksenhakupäivä 03.03.2020.



## RAKENNUSLUPA

<b>Tunnus</b>	9-0362-20-D LP-091-2020-00411
<b>Hakija</b>	Asunto-osaakeyhtiö Kotiturve Bostadsaktiebolag
<b>Rakennuspaikka</b>	Kaivopuisto, 091-009-0200-0004 Itäinen Puistotie 5
<b>Kaava</b>	5424
<b>Lainvoimaisuus</b>	1964
<b>Alueen käyttö</b>	AK; Asuntokerrostalojen korttelialue
<b>Pääsuunnittelija</b>	Lappalainen Kari Erkki Tapani sisustusarkkitehti Sisustus+ Arkkitehtitoimisto Kari Lappalainen Oy

---

**Rakennustoimenpide** Asuinhuoneistojen välisen seinän siirtäminen

Asuinkerrostalon 4. kerroksessa sijaitsevissa asuinhuoneistoissa A 4 ja A 4a siirretään huoneistojen välistä seinää. Huoneistot erotetaan toisistaan uudella pääpiirustuksissa esitetyllä palo-osastoivalla ja ääntä eristävällä rakenteella.

Lisäksi huoneistoissa tehdään huoneistojen sisäisiä tilajärjestelyjä sekä märkätilamuutoksia. Huoneistoon A 4 rakennetaan uusi sauna.

Painovoimaiseen ilmanvaihtojärjestelmään ei muutoksia.

Korjaus- ja muutostyön energiaselvityksen toimittaminen on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi.

**Kuuleminen** Ilmoitus naapureille lupahakemuksen vireille tulosta on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi hankkeen vähäisyys, sijainti ja asema-kaavan sisältö huomioon ottaen.

**Hankkeen laajuus**

**Paloluokka** P1

---

**Päätös** Haettu lupa myönnetään ja esitetyt pääpiirustukset hyväksytään

seuraavin määräyksiin:

Rakennustyö edellyttää seuraavien vastuullisten työnjohtajien hyväksymisen ennen kuin ko. työt aloitetaan:

- Vastaava työnjohtaja
- Kvv-työnjohtaja

Ennen kunkin työvaiheen aloittamista on toimitettava rakennusvalvontapalvelulle seuraavat erityissuunnitelmat:

- kvv-suunnitelmat
- rakennesuunnitelmat

Rakennustyön edistymisen mukaan on pyydettävä seuraavien katselmusten toimittamista:

Rakennusvalvonnalta:

- aloittamisilmoitus
- rakennekatselmus
- kvv-katselmus
- loppukatselmus

Rakennustyötä ei saa aloittaa ennen kuin siitä on tehty ilmoitus rakennusvalvontapalveluun.

Rakennustyössä on pidettävä tarkastusasiakirjaa. Tarkastusasiakirjan pitämisestä tehdään merkintä loppukatselmuspöytäkirjaan ja sen yhteenveto arkistoidaan rakennuksen lupa-asiakirjojen yhteyteen.

Pääsuunnittelija ja vastaava työnjohtaja valvovat osaltaan muutostyön suunnitelmien mukaisen suorittamisen. Mahdolliselle suunnitelmista poikkeamiselle on haettava hyväksyntä rakennusvalvonnasta ennen muutosten toteuttamista.

Toteutuksessa on erityisesti huolehdittava, että muutostyöt (mm. uudet viemäriasennukset) eivät aiheuta lisääntyvää äänihaittaa alapuolella sijaitsevalle huoneistolle.

Sovelletut oikeusohjeet

Maankäyttö- ja rakennuslaki 117 §, 117 a-j §, 125 §, 133 § ja 135 §

Päättäjä Tuomo Jaamala  
rakennusmestari

---

Liitteet Hakemus  
Valtakirja

Päätöksen antaminen Tämä päätös annetaan julkipanon jälkeen 18.02.2020, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon.

Muutoksenhaku

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Oikaisuvaatimus oikeus on

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistajalla ja haltijalla
- sellaisen kiinteistön omistajalla ja haltijalla, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa
- sillä, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa
- kunnalla
- jos rakennusluvan mukainen rakentaminen merkitsee purkamislupaa edellyttävän rakennuksen purkamista, oikaisuvaatimus rakennusluvasta on myös Uudenmaan elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksella.

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu. Päätöksen antopäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava Helsingin kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutoksia vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen on liitettävä valtakirja. Jos viranomaiselle toimitetussa sähköisessä asiakirjassa on selvitys asiamiehen toimivallasta asiamiehen ei tarvitse toimittaa valtakirjaa.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisuvaatimuksen tekijä vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aiemmin toimitettu rakennusvalvontaan.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki  
Vaihde: 09 310 2611  
Faksinumero: 310 26206  
Sähköpostiosoite: rakennusvalvonta@hel.fi  
Virka-aika: ma - pe 8.15-16.00

Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse, telekopiona tai sähköpostina tapahtuu lähettäjän vastuulla.

Oikaisuvaatimuskielto on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostina) toimitetun oikaisuvaatimuskielto on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Sähköpostiviestin vastaanottamisesta lähetetään automaattinen kuittaus vastaanottajalle.

Viimeinen muutoksenhakupäivä 03.03.2020.

#### Luvan voimassaoloaika

Rakennustyö on aloitettava viimeistään 04.03.2023 ja loppuunsaatettava viimeistään 04.03.2025. Jos kyseessä on tilapäinen rakennus tai muu määräaikainen toimenpide, niin toimenpide saa olla toteutettuna kauintaan siten, kuin erillisessä lupamääräyksessä on määrätty.

#### Rakennustyön aloittaminen

Rakennustyötä ei saa aloittaa, ennen kuin lupa on

---

<b>Postiosoite</b> Rakennusvalvontapalvelut PL 58234 00099 HELSINGIN KAUPUNKI	<b>Käyntiosoite</b> Rakennusvalvontapalvelut Sörnäistenkatu 1 Helsinki 58	<b>Puhelin</b> +(09) 310 2611	<b>Faksi</b> (09) 310 26206	<b>Internet</b> <a href="http://www.rakvv.hel.fi">http://www.rakvv.hel.fi</a> <b>Sähköposti</b> rakennusvalvonta@hel.fi
--	--	----------------------------------	--------------------------------	--

LAINVOIMAINEN, jollei aloittamisoikeutta ole annettu hakemuksesta. JOS lupamääräyksissä on edellytetty vastaava työnjohtaja, tulee myös tämän olla hyväksytty ennen aloittamista.

Ilmoitus rakennustyön aloittamisesta tehdään puhelimitse tai sähköpostitse kyseisen kaupunginosan rakennustyön viranomaisvalvontaa hoitavalle tarkastusinsinöörille tai rakennusmestarille. Puhelimitse ilmoituksia otetaan vastaan päivystysaikoina. Riittävän ajoissa pidetty aloituskokous korvaa erillisen aloittamisilmoituksen.

**Käyttöönottoaminen**

Rakennusta ei saa ottaa käyttöön ennen kuin lupamääräyksissä edellytetty loppukatselmus on pidetty.

## TOIMENPIDELUPA

<b>Tunnus</b>	22-0313-20-C LP-091-2019-04057
<b>Hakija</b>	Konepajan Terassi Oy
<b>Rakennuspaikka</b>	Kumpula, 091-410-0005-0000 Aleksis Kiven katu 23
<b>Kaava</b>	12211
<b>Lainvoimaisuus</b>	2014
<b>Alueen käyttö</b>	KTY/s; Toimitilarakennusten korttelialue, jossa on teollisuushistoriallisesti ja rakennustaiteellisesti arvokkaita suojeltavia rakennuksia ja jolla ympäristö säilytetään. Rakennuksiin saa sijoittaa julkisia palvelutiloja, liike-, toimisto- ja ympäristöhäiriötä aiheuttamattomia teollisuustiloja, opetus-, koulutus-, studio-, ja näyttelytiloja, kokoontumistiloja, kahvila- ja ravintolatiloja sekä liikunta- ja vapaa-ajan toimintaa palvelevia tiloja.
<b>Pääsuunnittelija</b>	Pihlajaniemi Lauri Tapani tekniikan kandidaatti

<b>Toimenpide</b>	<p>Ulkotarjoilun alueen rakennelmien sijoittaminen tontille määräajaksi</p> <p>Haetaan toimenpidelupaa ulkotarjoilun alueelle sijoitettaville rakennelmille määräajaksi 30.4.2022 asti. Rakennelmien sijoitus on esitetty pääpiirustuksessa.</p> <p>Ulkotarjoilun alueella on 400 asiakaspaikkaa.</p> <p>Hakemuksesta on pyydetty kannanotto elintarviketurvallisuusyksiköltä sekä ympäristöpalvelulta.</p> <p>Elintarviketurvallisuusyksikkö toteaa kannanotossaan, että wc-tilojen tulee olla liitettynä veteen ja viemäriin, esimerkiksi toimijan mainitsema konttimuotoinen wc-tila on soveltuva. Henkilökunnan wc:ssä tulee olla käsienpesumahdollisuus, pelkkä käsihuuhe ei ole riittävä. Jos wc-tiloja käytetään myös talvella, tulee niiden olla lämpöeristettyjä. 400 asiakaspaikkaa vaatii yhteensä 13 wc:tä (vähintään 9 istuimellista wc:tä ja 4 urinaalia).</p> <p>Jos alueella järjestetään säännöllisesti tapahtumia, tulee käymälämäärää lisätä ensisijaisesti veteen ja viemäriin liitettävillä konttikäymälöillä. Jos käytetään bajamajoja tai vastaavia, tulee ne pois-</p>
-------------------	--

taa alueelta aina tapahtuman jälkeen.

Ruokarekoille tulee olla osoitettuna talousveden noutopiste sekä sähkönsaantimahdollisuus.

Alue on osin hiekkakentällä. Anniskelu- ja tarjoilualueiden tulee sijaita pölyämättömällä maaperällä.

Ympäristöpalvelu toteaa kannanotossaan, että Helsingin kaupungin strategian mukaisesti Vallilan entisen konepaja-alueen (jatkossa konepaja) lähialueen asukkaille ei saa aiheutua kohtuuttomia meluhaittoja haittoja verrattuna muihin asuinalueisiin. Konepajan alueella on jo tällä hetkellä huomattava määrä mm. ravintoloiden toiminnasta aiheutuvaa musiikkimelua ja lisää ravintolatoimintaa alueelle suunnittelevat toimijat The Train Factory Oy ja Vallilan Ratapiha Oy. Useat lähialueiden asukkaat ovat ottaneet yhteyttä ympäristöpalveluihin konepaja-alueen meluhaitoista liittyen mm. Brunon konepajan, Brunon terassin, Konepajan terassin, Konepajasalin ja Ääniwallin musiikkimeluhaittoihin. Lähimmät asuintalot sijaitsevat vain noin 60 metrin etäisyydellä Konepajan terassista. Tästä syystä ko. terassi ei sovellu toistuvasti järjestettävien konserttien tai muun melua aiheuttavan toiminnan järjestämispaikaksi. Nämä asiat on huomioitava terassialueen rakennusluvasta ja käyttötarkoituksesta päätettäessä.

Hakijan mukaan tontilla järjestetään noin kaksi kertaa kuukaudessa musiikkiesityksiä. Esityksistä tuleva äänenvoimakkuus rajataan jäävän alle 50 desibeliin. Musiikkiesitykset loppuvat viimeistään kello 22:00. Mikäli alueelle tulisi yli 400 anniskelupaikkaa esim. tapahtumaa varten, siihen haetaan erikseen tapahtumalupaa.

#### Kuuleminen

Ilmoitus naapureille lupahakemuksen vireille tulosta on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi hankkeen sijainti ja asemakaavan sisältö huomioon ottaen.

#### Lausunnot

Lausunnon antaja  
Lausunto pvm  
Lausunnon tulos

Elintarviketurvallisuusosasto YKE / kahvilat, ravintolat, yms.  
03.10.2019  
lausunto

#### Päätös

Haettu lupa myönnetään ja esitetyt pääpiirustukset hyväksytään seuraavin määräyksin:

Rakennustyön edistymisen mukaan on pyydettävä seuraavien katselmusten toimittamista:



Rakennusvalvonnalta:  
- työ ei vaadi katselmuksia

Ulkotarjoilualue rakenteineen saa olla paikoillaan kauintaan 30.4.2022 asti.

Pääsuunnittelija ja hakijan edustaja valvovat osaltaan muutostyön suunnitelmien mukaisen suorittamisen. Suunnitelmista poikkeamiselle haetaan hyväksyntä rakennusvalvonnasta.

Toimenpideluvassa on otettu huomioon vain toimenpiteen maankäytölliset ja kaupunkikuvalliset vaikutukset. Tekniset ominaisuudet jäävät rakennushankkeeseen ryhtyvän vastattaviksi.

Hakija vastaa kaikista toimenpiteen terveellisyyteen ja turvallisuuteen liittyvistä näkökohdista sekä ulkotarjoilualueen ja sen ympäristön siisteydestä.

Tontilla on pidettävä erityistä huolta siitä, että ulkotarjoilualueesta tai sen rakenteista ei aiheudu haittaa ympäristölle eikä alueen asukkaille tai toimijoille. Mikäli Helsingin ympäristönsuojelumääräyksiä ei noudateta tai ulkotarjoilualueesta tai sen rakenteista on muuta häiriötä, tulee ne poistaa.

Elintarviketurvallisuusyksikön sekä Ympäristöpalvelun kannanottojen ehtoja tulee noudattaa.

Alueella on erityisesti huolehdittava, että teollisuushistoriallisesti ja rakennustaiteellisesti arvokkaita suojeltavia rakennuksia ja säilytettävää ympäristöä ei vaurioiteta.

**Päätöksen perustelut** WC- ja muiden tilojen sijoittaminen väliaikaisiin rakennelmiin on katsottu hyväksyttäväksi kehittyvälle alueelle sijoittuvan toimenpiteen lyhyen määräajan vuoksi.

**Sovelletut oikeusohjeet**

Maankäyttö- ja rakennuslaki 126 §, 126 a § ja 133 §

---

Päätätjä Tuomo Jaamala  
rakennusmestari

---

Liitteet Hakemus  
Valtakirja  
Vuokrasopimus  
Hankesuunnitelma  
Lausunto

Päätöksen antaminen Tämä päätös annetaan julkipanon jälkeen 18.02.2020, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon.

Muutoksenhaku

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Oikaisuvaatimus oikeus on

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistajalla ja haltijalla
- sellaisen kiinteistön omistajalla ja haltijalla, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa
- sillä, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa
- kunnalla
- jos rakennusluvan mukainen rakentaminen merkitsee purkamislupaa edellyttävän rakennuksen purkamista, oikaisuvaatimus rakennusluvasta on myös Uudenmaan elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksella.

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu. Päätöksen antopäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava Helsingin kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutoksia vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen on liitettävä valtakirja. Jos viranomaiselle toimitetussa sähköisessä asiakirjassa on selvitys asiamiehen toimivallasta asiamiehen ei tarvitse toimittaa valtakirjaa.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisuvaatimuksen tekijä vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aiemmin toimitettu rakennusvalvontaan.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki  
Vaihe: 09 310 2611  
Faksinumero: 310 26206  
Sähköpostiosoite: rakennusvalvonta@hel.fi  
Virka-aika: ma - pe 8.15-16.00

Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse, telekopiona tai sähköpostina tapahtuu lähettäjän vastuulla.

Oikaisuvaatimuskielto on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostina) toimitetun oikaisuvaatimuskielto on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Sähköpostiviestin vastaanottamisesta lähetetään automaattinen kuittaus vastaanottajalle.

Viimeinen muutoksenhakupäivä 03.03.2020.

## RAKENNUSLUPA

<b>Tunnus</b>	31-0367-20-D LP-091-2019-02195
<b>Hakija</b>	As Oy Kaislakallio c/o Isän.tsto T. Fabritius Oy
<b>Rakennuspaikka</b>	Lauttasaari, 091-414-0001-0530 Gyldenintie 10
<b>Pinta-ala</b>	6525 m <sup>2</sup>
<b>Kaava</b>	2948
<b>Lainvoimaisuus</b>	1951
<b>Sallittu kerrosala</b>	5860 m <sup>2</sup>
<b>Rakennettu kerrosala</b>	5854 m <sup>2</sup>
<b>Alueen käyttö</b>	AK IV Asuinkerrostalojen korttelialue
<b>Pääsuunnittelija</b>	Leppänen Kari Kalevi arkkitehti Leppänen Arkkitehdit Oy

**Rakennustoimenpide** Asuinkerrostalon toimistotilojen muuttaminen asunnoiksi, muutoksia kellaritiloissa sekä autopaikkojen (9 kpl) rakentaminen

Rakennus B (VTJ-PRT 1002680153, Ratu 36942):

Osa rakennuksen 1. kerroksen toimistotiloista muutetaan asunnoiksi. Uusia asuntoja muodostuu yhteensä 9 kpl. Ensimmäiseen kerrokseen jää kolme toimistotilaa (kerrosala 86 kem<sup>2</sup>). Kellariin sijoitetaan uusien asuntojen irtaimistovarastot ja uusi asukastila.

Rakennus A (VTJ-PRT 1002680164, Ratu 36943):

Rakennuksen kellariin rakennetaan polkupyörä- ja lastenvaunuvarasto.

Kyseisillä muutoksilla ei ole vaikutusta tontin kerrosalaan eikä rakennusten julkisivuihin.

**Muutosala:**

Rakennuksen B muutosala on 734 m<sup>2</sup> (1. krs: 666 m<sup>2</sup>, kellari: 68 m<sup>2</sup>). Rakennuksen A muutosala on 106 m<sup>2</sup>. Muutosala on yhteensä 840 m<sup>2</sup>.

Autopaikat:

Tontilla on yhteensä 23 ap (5 kpl autotalleissa ja 18 kpl pihalla). Pihalle rakennetaan 9 ap, jolloin autopaikkoja on yhteensä 32 kpl.

Polkupyöräpaikat:

Kaava ei vaadi polkupyöräpaikkoja. Tulevan käyttötarkoituksen muutoksen yhteydessä rakennetaan kellaritiloihin polkupyörävarastoja, yhteensä 145 pp. Lisäksi pihalla on polkupyöräkatos sekä pyörätelineet, yhteensä 50 pp. Pyöräpaikkoja on yhteensä 195 pp, mikä vastaa usein kaavamääräyksenä olevaa tämän hetken mitoitusohjetta 1 pp / 30 kem2.

Lisäselvitys

Kerrosala:

Tontin käytetty kerrosala on yhteensä 5854 kem2 (talo A: 2357 kem2 ja talo B 3497 kem2. Rakennusoikeutta jää käyttämättä 6 k-m2.

Kuuleminen

Ilmoitus naapureille lupahakemuksen vireille tulosta on katsottu ilmeisen tarpeettomaksi hankkeen sijainti ja asemakaavan sisältö huomioon ottaen.

Poikkeamiset perusteluineen

Poikkeaminen asemakaavan mukaisesta autopaikkamäärästä:

Voimassa olevan asemakaavan (hyväksytty 1995) autopaikkavaatimus on 1 ap/100 k-m2. Käytetyn kerrosalan 5854 kem2 mukainen autopaikkavaatimus on 59 ap. Autopaikkojen rakentamisen jälkeen tontilla on 32 ap.

Hakijan perustelu:

- Ei ole kohtuullista toteuttaa vuonna 1951 rakennetuille kerrostaloille täysimääräisenä vuoden 1995 kaavan autopaikkavaatimuksen (1 ap/ 100 k-m2) mukaista autopaikkamäärää, kun toimenpide kohdistuu vain yhdeksän asunnon lisäämiseen. Mitoituksena tulisi käyttää 1 ap / 145 kem2 => 40 ap, sillä tontin etäisyys metroasemasta alle 400 m. Kyseinen mitoitus on uudisrakentamisessa asemakaavojen mitoitusnormina, kun kohde sijaitsee alle 400 m päässä metroasemasta.

- Pihalle rakennetaan uusien asuntojen rakentamisen johdosta 9 ap. Lisäksi alueella on mahdollista pysäköidä kadunvarteen.
- Asunnot ovat hyvien julkisten joukkoliikenneyhteyksien äärellä. Lauttasaaren metroasemalle on matkaa alle 400 m ja lähimmälle bussipysäkille 200 m.
- Alueella on hyvät polkupyöräreitit ja käyttötarkoituksen muutoksen yhteydessä rakennetaan kellaritiloihin polkupyörävarastoja siten, että polkupyöräpaikkoja on yhteensä 195 kpl.

Kaavoittaja on kannanotossaan puoltanut poikkeamista asemakaavan autopaikkavaatimuksesta perustuen alueen erinomaisiin joukkoliikenneyhteyksiin ja pyrkimykseen säästää tontin arvokasta ja vehreää piha-aluetta.

Poikkeamista voidaan pitää vähäisenä.

Rakennusoikeus Rakennusoikeus neliömetreinä 2360 + 3500, e850

Luku 850 osoittaa kerrosalaneliömetrimäärän, jonka luvusta 3500 saa käyttää liike-, toimisto-, julkisina palvelu- ja niihin verrattavina tiloina rakennuksen ensimmäisessä kerroksessa tai päivänvalolla valaistuina kokonaan tai osittain maanpäällisessä kellarikerroksessa asemakaavaan merkityn kerrosluvun estämättä.

#### Rakennusoikeuden käyttö

Käyttötarkoitus	Käytetty	Uusi	Purku	Yhteensä
asuinkerrosalaa	5768			5768
toimistotilaa	86			86

Autopaikat	Rakennetut	23
	Yhteensä	32
	Rakennetaan	9

#### Hankkeen laajuus

Muutosalue 840 m<sup>2</sup>  
Paloluokka P1

#### Lausunnot

Lausunnon antaja Kaupunkisuunnitteluviraston kannanotto  
Lausunto pvm 11.02.2020  
Lausunnon tulos puollettu

---

**Päätös**

Haettu lupa myönnetään ja esitetyt pääpiirustukset hyväksytään seuraavin määräyksin:

Rakennustyö edellyttää seuraavien vastuullisten työnjohtajien hyväksymisen ennen kuin ko. työt aloitetaan:

- Vastaava työnjohtaja
- Kvv-työnjohtaja
- Iv-työnjohtaja

Ennen kunkin työvaiheen aloittamista on toimitettava rakennusvalvontapalvelulle seuraavat erityissuunnitelmat:

- iv-suunnitelmat
- kvv-suunnitelmat
- rakennesuunnitelmat

Rakennustyön edistymisen mukaan on pyydettävä seuraavien katselmusten toimittamista:

Rakennusvalvonnalta:

- aloittamisilmoitus
- rakennekatselmus
- kvv-katselmus
- iv-katselmus
- loppukatselmus

Rakennustyötä ei saa aloittaa ennen kuin siitä on tehty ilmoitus rakennusvalvontapalveluun.

Rakennuksille on laadittava käyttö- ja huolto-ohje muutostöiden (uudet asunnot ja kellareiden muutosalueet).

Pääsuunnittelijan ja vastaavan työnjohtajan tulee osaltaan valvoa työn suorittamisen hyväksytyjen suunnitelmien mukaisesti. Mahdolliselle suunnitelmista poikkeamiselle on haettava hyväksyntä rakennusvalvontapalvelulta hyvissä ajoin ennen muutosten toteuttamista.

Rakennustyössä on pidettävä tarkastusasiakirjaa. Tarkastusasiakirjan pitämisestä tehdään merkintä loppukatselmuspöytäkirjaan ja sen yhteenveto arkistoidaan rakennuksen lupa-asiakirjojen yhteyteen.



Ennen rakennuksen B käyttöönottoa on tehtävä askel- ja ilmaääneneristävyyssmittaukset uusien asuntojen osalta.

Sovelletut oikeusohjeet

Maankäyttö- ja rakennuslaki 117 §, 117 § a-d, f ja j, 122 §, 125 §, 135 §, 153 § ja 175 §

Päätäjänä Päivi Teerikangas  
arkkitehti

Liitteet Hakemus  
Valtakirja

Päätöksen antaminen Tämä päätös annetaan julkipanon jälkeen 18.02.2020, jolloin sen katsotaan tulleen asianosaisten tietoon.

Muutoksenhaku

Päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla. Oikaisuvaatimus oikeus on

- viereisen tai vastapäätä olevan alueen omistajalla ja haltijalla
- sellaisen kiinteistön omistajalla ja haltijalla, jonka rakentamiseen tai muuhun käyttämiseen päätös voi olennaisesti vaikuttaa
- sillä, jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa
- kunnalla
- jos rakennusluvan mukainen rakentaminen merkitsee purkamislupaa edellyttävän rakennuksen purkamista, oikaisuvaatimus rakennusluvasta on myös Uudenmaan elinkeino- liikenne ja ympäristökeskuksella.

Oikaisuvaatimus on tehtävä neljäntoista (14) päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkipanon jälkeen annettu. Päätöksen antopäivää ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä tai muu sellainen päivä, jolloin virastoissa ei työskennellä saa oikaisuvaatimuksen toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimuksessa, joka on osoitettava Helsingin kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaostolle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutoksia vaaditaan
- muutoksenhakijan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset muutoksenhakijalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimus on muutoksenhakijan, laillisen edustajan tai asiamiehen omakätisesti allekirjoitettava. Jos muutoksenhakijan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava tämän nimi ja kotikunta. Asiamiehen on liitettävä valtakirja. Jos viranomaiselle toimitetussa sähköisessä asiakirjassa on selvitys asiamiehen toimivallasta asiamiehen ei tarvitse toimittaa valtakirjaa.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisuvaatimuksen tekijä vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole aiemmin toimitettu rakennusvalvontaan.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa osoitteella:

Helsingin rakennusvalvontapalvelut  
PL 58234  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Sörnäistenkatu 1,  
00580 Helsinki  
Vaihe: 09 310 2611  
Faksinumero: 310 26206  
Sähköpostiosoite: rakennusvalvonta@hel.fi  
Virka-aika: ma - pe 8.15-16.00

Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse, telekopiona tai sähköpostina tapahtuu lähettäjän vastuulla.

Oikaisuvaatimuskielto on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostina) toimitetun oikaisuvaatimuskielto on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.

Sähköpostiviestin vastaanottamisesta lähetetään automaattinen kuittaus vastaanottajalle.

Viimeinen muutoksenhakupäivä 03.03.2020.

#### Luvan voimassaoloaika

Rakennustyö on aloitettava viimeistään 04.03.2023 ja loppuunsaatettava viimeistään 04.03.2025. Jos kyseessä on tilapäinen rakennus tai muu määräaikainen toimenpide, niin toimenpide saa olla toteutettuna kauintaan siten, kuin erillisessä lupamääräyksessä on määrätty.

#### Rakennustyön aloittaminen

Rakennustyötä ei saa aloittaa, ennen kuin lupa on

---

<b>Postiosoite</b> Rakennusvalvontapalvelut PL 58234 00099 HELSINGIN KAUPUNKI	<b>Käyntiosoite</b> Rakennusvalvontapalvelut Sörnäistenkatu 1 Helsinki 58	<b>Puhelin</b> +(09) 310 2611	<b>Faksi</b> (09) 310 26206	<b>Internet</b> <a href="http://www.rakvv.hel.fi">http://www.rakvv.hel.fi</a> <b>Sähköposti</b> rakennusvalvonta@hel.fi
--	--	----------------------------------	--------------------------------	--

LAINVOIMAINEN, jollei aloittamisoikeutta ole annettu hakemuksesta. JOS lupamääräyksissä on edellytetty vastaava työnjohtaja, tulee myös tämän olla hyväksytty ennen aloittamista.

Ilmoitus rakennustyön aloittamisesta tehdään puhelimitse tai sähköpostitse kyseisen kaupunginosan rakennustyön viranomaisvalvontaa hoitavalle tarkastusinsinöörille tai rakennusmestarille. Puhelimitse ilmoituksia otetaan vastaan päivystysaikoina. Riittävän ajoissa pidetty aloituskokous korvaa erillisen aloittamisilmoituksen.

**Käyttöönottoaminen**

Rakennusta ei saa ottaa käyttöön ennen kuin lupamääräyksissä edellytetty loppukatselmus on pidetty.